

**1114-1114- Valcandus Mediani - Vita Operaque [Ex Hist Litt France]  
Migne - Patrologia Latina - Volumen 151: Col 0583 - 0587**

**[0583]**

**NOTITIA IN VALCANDUM  
(Histoire littéraire de la France, tom. VII, pag 239.)**

Valcande, inconnu à tous nos biographes, mérite néanmoins de tenir rang entre les écrivains ecclésiastiques. On sait peu de chose de sa personne, mais on est plus instruit des productions de sa plume. Il était moine de Moyenmoutier, au diocèse de Toul en Lorraine, et florissait encore après l'an 1014 (MART. Anec., t. III, p. 1109-1124). Les preuves de ceci se tirent de ses propres écrits. En parlant de S. Hidulfe, fondateur de cette abbaye, il le nomme son père et son nourricier. Ailleurs il rapporte plusieurs miracles opérés sous l'épiscopat de Berthold, et le gouvernement de l'abbé Nardulfe, qui commença en 1011 et finit en 1026 ou l'année suivante. Parmi ces événements il y en a un arrivé en 1014, ce qui montre que l'auteur n'écrivait qu'après cette époque (CAL. His. de Lor, t. IV, par. II, p. 61). Si cependant on s'arrêtait à un autre endroit où il est parlé de Lambert, un des successeurs de Nardulfe, vers le milieu du même siècle, on croirait que Valcande aurait vécu jusque-là (MART., ib., p. 1121). Mais dom Calmet (ib., p. 56), ayant imprimé cet endroit entre deux crochets et en lettres italiques, nous fait juger que c'est une addition faite après coup. C'est aussi ce qui paraît visiblement par la lecture de l'ouvrage. Le nom de notre auteur n'a été connu du public qu'en l'année 1724. Pour ce qui est de ses écrits,

1°. On a de lui une Vie de S. Hidulfe, d'abord évêque de Trèves, puis fondateur et abbé de Moyenmoutier. Cet ouvrage, dans les manuscrits, ne porte le nom d'aucun auteur; et Jean-Jacques Chifflet a tenté de le donner à Brunon, depuis pape sous le nom de Léon IX, de quoi dom Martene et dom Durand, les premiers éditeurs, ne paraissent pas éloignés. Mais c'est un sentiment purement hasardé, et qui ne peut se soutenir. Brunon n'était point encore en âge d'écrire pour la postérité lorsque l'ouvrage est sorti des mains de son auteur. Il est plus juste de s'en rapporter à dom Humbert Belhomme, abbé de Moyenmoutier, qui, ayant travaillé à l'histoire de son abbaye, et fait à ce sujet des recherches particulières, a découvert que l'auteur, qu'il croyait d'abord anonyme, n'est autre que Valcande. **[0585]**

Son écrit est proprement un commentaire d'une Vie de S. Hidulfe, faite en 964, sur une autre beaucoup plus ancienne et fort proluxe du même saint, dont elle n'est qu'un simple abrégé. Cette première Vie, qui passait pour être une production des disciples de S. Hidulfe, et que dom Mabillon souhaitait extrêmement de recouvrer, est perdue depuis qu'elle fut abrégée; de sorte qu'il ne nous reste plus que l'abrégé qu'en firent en 964 les moines de Moyenmoutier, et le commentaire dont Valcande l'a illustré, en y conservant presque tout le texte de l'abrégé fait par ses confrères. Il y en a, à la vérité, encore un autre beaucoup plus court, mais qui ne mérite presque pas qu'on en parle.

Celui-ci, dont on ignore le temps et l'auteur, a été d'abord imprimé dans le supplément de Surius, par Mosander, son confrère, qui en a changé le style (SUR., supp. 11 Jul., p. 575, 576). En 1723, les continuateurs de Bollandus l'ont réimprimé au III<sup>e</sup> volume de leur mois de Juillet, sur un manuscrit d'Utrecht, à la faveur duquel ils lui ont rendu sa première intégrité. L'année suivante, dom Belhomme le fit entrer dans la première partie de son Histoire de Moyenmoutier, qui parut à Strasbourg en un volume in-1°.

Dans l'une et l'autre édition ce plus court abrégé est précédé de celui qui fut fait vers l'an 964, et suivi de l'ouvrage de Valcande. On donne le premier sur un manuscrit de Moyenmoutier, ancien au moins de sept cents ans, et l'autre sur les manuscrits de Moyenmoutier, d'Epternac et de Paderborn.

Le tout est accompagné d'amples et savantes observations préliminaires, et de notes historiques et critiques de la façon de dom Belhomme et des autres éditeurs. On s'y attache à montrer et à rectifier les fautes énormes, surtout contre la chronologie, qui se trouvent dans l'un et l'autre ouvrage. Dès 1717 dom Martène et dom Durand avaient publié celui de Valcande sur le manuscrit de Paderborn dont on vient de parler.

2° Cet ouvrage dans le seul manuscrit de Moyenmoutier est immédiatement suivi d'un sermon du même auteur, dont les éditeurs n'ont pas jugé à propos de charger leurs recueils. C'est une invective contre la corruption des mœurs de ce temps-là, d'où Valcande prend occasion d'exhorter ses confrères à imiter les vertus de S. Hidulfe et de ses disciples.

3° Au lieu de ce sermon, les manuscrits de Paderborn et d'Épervac contiennent tout de suite un traité des successeurs de S. Hidulfe en Vosge. Il est hors de contestation que cet autre écrit appartient à l'auteur du précédent <sup>[1]</sup> qui l'y promet en termes non équivoques. Nous avons trois éditions de cet ouvrage de Valcande. Dom Martène et dom Durand l'ont d'abord donné à la suite de la Vie de S. Hidulfe. Mais ils en ont retranché plusieurs chapitres vers la fin, sur ce qu'ils leur ont paru peu intéressants. Ils ne contiennent en effet que quelques miracles. Dom Belhomme l'a inséré depuis dans la seconde partie de son Histoire de Moyenmoutier, et enfin dom Calmet parmi les preuves de l'Histoire de Lorraine. L'ouvrage est entier dans l'une et l'autre édition. Valcande l'emploie à donner la succession des abbés de son monastère, depuis S. Hidulfe jusqu'à Nardulfe, avec quelques traits de leurs Vies. Il y en a joint quelques autres touchant les divers états dans lesquels s'est trouvé Moyenmoutier pendant cet espace de temps. S'il n'en rapporte pas davantage il faut s'en prendre, selon lui, au défaut de monuments qui pouvaient l'en instruire. Son ouvrage, au reste, n'est pas exempt de fautes. Valcande y parlant d'un Fortunat, à qui Charlemagne donna l'abbaye de Moyenmoutier, le représente comme patriarche de Jérusalem. Mais les savants sont persuadés qu'il l'était de Grade, et le même que celui qui, se voyant poursuivi par les Vénitiens, se retira en France vers 803.

4° On croit avec beaucoup de probabilité que Valcande a aussi retouché la Vie de S. Dié, ou Diey, d'abord évêque de Nevers, puis fondateur et abbé du monastère du même nom en Lorraine (BOLL. 19 Jun., p. 883, not.). Ce qui sert à appuyer ce sentiment, c'est que l'auteur de cette Vie, telle que nous l'avons, renvoie ses lecteurs à celle de S. Hidulfe, retouchée par Valcande, comme on l'a vu, et que d'ailleurs ce sont les mêmes fautes contre la chronologie dans l'une et l'autre. On peut ajouter que les temps y conviennent, puisque l'auteur ou réviseur n'écrivait que quelques années après l'élévation du corps de S. Dié, qui se fit en 1003 (Spic. t. III, p. 313).

En remontant plus haut, on trouvera que cette Vie de saint Dié aura eu les mêmes aventures que celle de S. Hidulfe (BOLL. ib. p. 870, 871, n. 3, 6). La tradition du XIe siècle portait effectivement que les actes de ce saint avaient été originairement recueillis par ses disciples, et ensuite remaniés par un saint et savant abbé de Moyenmoutier. Cette seconde circonstance, il est vrai, ne peut se soutenir en tout, mais elle subsiste pour le fond. Il est clair par le texte que le dernier réviseur y a conservé cette circonstance remarquable, que ce fut non un abbé de Moyenmoutier, mais un moine de Val-Galilée, aujourd'hui Saint-Dié, qui remania ces actes. Il l'avait fait par conséquent avant 980, qui est le temps auquel les chanoines prirent la place des moines. Enfin Valcande les revit à son tour, et les rendit tels que nous les avons. Il y promet une relation des miracles du saint. Mais, cet écrit projeté est demeuré en idée, ou il faut dire qu'il est encore caché ou entièrement perdu. Dans la suite ces actes furent envoyés au pape Léon IX, qui les approuva dans un concile tenu à Rome en 1049, la première année de son pontificat.

Nous en avons plusieurs éditions, et quelques traductions en notre langue. Mosander les a fait entrer dans son Supplément à Surius (SUR. Supp. 19 Jun., p. 539-546). Mais, outre qu'il en a changé le style, la préface et la fin manquent dans son édition. En 1619 (BOLL. ib. p. 870, n. 3) ils furent réimprimés à Nancy en leur entier. Dès 1594 Jean Ruyr, secrétaire du chapitre de Saint-Dié, les avait traduits en français et [0587] publiés à Troyes. Il les inséra depuis dans son ouvrage des Saints et antiquités de Vosges, imprimé à Epinal en 1634. François Riguet, grand prévôt de Saint-Dié, les publia à son tour, en 1679, sur l'édition de Nancy. Enfin les successeurs de Bollandus les ont donnés sur plusieurs manuscrits, collationnés aux éditions précédentes, et les ont enrichis de savantes notes et observations préliminaires

**© 2006 Cooperatorum Veritatis Societas quoad hanc editionem iura omnia asservantur.**  
**1114-1114 - Valcandus Mediani - Vita Operaque [Ex Hist Litt France]**  
**Verborum Omnium Conspectus**

**Abbaye** [0583] [0583]  
**Abbé** [0583] [0583] [0585] [0585] [0585]  
**Abbés** [0585]  
**Abrégé** [0585] [0585]  
**Abrégée** [0585]  
**Accompagné** [0585]  
**Actes** [0585] [0585] [0585]  
**Addition** [0583]  
**Ailleurs** [0583]  
**Ajouter** [0585]  
**Ancien** [0585]  
**Ancienne** [0585]  
**Anec** [0583]  
**Année** [0585]  
**Années** [0585]  
**Anonyme** [0583]  
**Ans** [0585]  
**Antiquités** [0587]  
**Appartient** [0585]  
**Approuva** [0585]  
**Appuyer** [0585]  
**Après** [0583] [0583] [0585]  
**Arrivé** [0583]  
**Attache** [0585]  
**Aujourd'hui** [0585]  
**Auquel** [0585]  
**Aura** [0585]  
**Aurait** [0583]  
**Aussi** [0583] [0585]  
**Auteur** [0583] [0583] [0583] [0585]  
**Autre** [0583] [0583] [0585] [0585] [0585]  
**Autres** [0585] [0585]  
**Aux** [0587]  
**Avaient** [0585] [0585]  
**Avait** [0585]  
**Avant** [0585]  
**Avec** [0585] [0585]  
**Aventures** [0585]  
**Avons** [0585] [0585] [0585]  
**Ayant** [0583] [0583]

**Beaucoup** [0585] [0585] [0585]  
**Belhomme** [0583] [0585] [0585] [0585]  
**Berthold** [0583]  
**Biographes** [0583]  
**Boll** [0585] [0585] [0585]  
**Bollandus** [0585] [0587]  
**Brunon** [0583] [0583]

**Caché** [0585]  
**Cal** [0583]  
**Calmet** [0583] [0585]  
**Ceci** [0583]  
**Celle** [0585] [0585]  
**Celui** [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Cents** [0585]  
**Cependant** [0583]  
**Ces** [0583] [0585] [0585]  
**Cest** [0583] [0583] [0583] [0585] [0585]  
**Cet** [0583] [0583] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Cette** [0583] [0583] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Changé** [0585] [0585]  
**Chanoines** [0585]  
**Chapitre** [0585]  
**Chapitres** [0585]  
**Charger** [0585]  
**Charlemagne** [0585]  
**Chifflet** [0583]  
**Chose** [0583]  
**Chronologie** [0585] [0585]  
**Circonstance** [0585] [0585]

**Clair** [0585]  
**Collationnés** [0587]  
**Comme** [0585] [0585]  
**Commentaire** [0585] [0585]  
**Commença** [0583]  
**Concile** [0585]  
**Confrère** [0585]  
**Confrères** [0585] [0585]  
**Connu** [0583]  
**Conservant** [0585]  
**Conservé** [0585]  
**Conséquent** [0585]  
**Contestation** [0585]  
**Contiennent** [0585] [0585]  
**Continueurs** [0585]  
**Contre** [0585] [0585] [0585]  
**Conviennent** [0585]  
**Corps** [0585]  
**Corruption** [0585]  
**Coup** [0583]  
**Court** [0585] [0585]  
**Critiques** [0585]  
**Crochets** [0583]  
**Croirait** [0583]  
**Croit** [0585]  
**Croyait** [0583]

**Dabord** [0583] [0583] [0585] [0585] [0585]  
**Dailleurs** [0585]  
**Damples** [0585]  
**Dans** [0583] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Dans** [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0587]  
**Daucun** [0583]  
**Davantage** [0585]  
**Demeuré** [0585]  
**Depternac** [0585] [0585]  
**Depuis** [0583] [0585] [0585] [0585] [0587]  
**Dernier** [0585]  
**Des** [0583] [0583] [0583] [0583] [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Des** [0585] [0585] [0585] [0587]  
**Deux** [0583]  
**Dexhorter** [0585]  
**Diey** [0585]  
**Diocèse** [0583]  
**Dire** [0585]  
**Disciples** [0585] [0585] [0585]  
**Divers** [0585]  
**Dié** [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0587]  
**Dom** [0583] [0583] [0583] [0583] [0585] [0585] [0585]  
**Dom** [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Donna** [0585]  
**Donne** [0585]  
**Donner** [0583] [0585]  
**Donné** [0585]  
**Donnés** [0587]  
**Dont** [0585] [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Doù** [0585]  
**Dun** [0585] [0585]  
**Dune** [0585]  
**Duquel** [0585]  
**Durand** [0583] [0585] [0585]  
**Dutrecht** [0585]  
**Dès** [0585] [0585]  
**Découvert** [0583]  
**Décrire** [0583]  
**Défaut** [0585]

**Ecclésiastiques** [0583]  
**Effectivement** [0585]  
**Effet** [0585]  
**Elle** [0585] [0585]

**Encore** [0583] [0583] [0585] [0585]  
**Endroit** [0583] [0583]  
**Enfin** [0585] [0585] [0587]  
**Enrichis** [0587]  
**Ensuite** [0585]  
**Entier** [0585] [0585]  
**Entièrement** [0585]  
**Entre** [0583] [0583]  
**Entrer** [0585] [0585]  
**Envoyés** [0585]  
**Epinal** [0587]  
**Espace** [0585]  
**Et** [0585]  
**Evê** [0583]  
**Exempt** [0585]  
**Extrêmement** [0585]

**Fait** [0583] [0583] [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Faite** [0583] [0585]  
**Faut** [0585] [0585]  
**Fautes** [0585] [0585] [0585]  
**Faveur** [0585]  
**Façon** [0585]  
**Fin** [0585] [0585]  
**Finit** [0583]  
**Firent** [0585]  
**Fit** [0585] [0585]  
**Florissait** [0583]  
**Fond** [0585]  
**Fondateur** [0583] [0583] [0585]  
**Fort** [0585]  
**Fortunat** [0585]  
**France** [0583] [0585]  
**Français** [0585]  
**François** [0587]  
**Furent** [0585] [0585]  
**Fut** [0585] [0585] [0585]

**Galilée** [0585]  
**Gouvernement** [0583]  
**Grade** [0585]  
**Grand** [0587]

**Hasardé** [0583]  
**Haut** [0585]  
**Hidulfe** [0583] [0583] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585]  
[0585] [0585]  
**Hidulfe** [0585]  
**Histoire** [0583] [0585] [0585]  
**Historiques** [0585]  
**Hors** [0585]  
**Humbert** [0583]

**Idée** [0585]  
**Ignore** [0585]  
**Illustré** [0585]  
**Ils** [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Imiter** [0585]  
**Immédiatement** [0585]  
**Imprimé** [0583] [0585] [0587]  
**Inconnu** [0583]  
**Instruire** [0585]  
**Instruit** [0583]  
**Inséra** [0587]  
**Inséré** [0585]  
**Intégrité** [0585]  
**Intéressants** [0585]  
**Invective** [0585]  
**Italiques** [0583]

**Jacques** [0583]  
**Jean** [0583] [0585]  
**Joint** [0585]  
**Juger** [0583]  
**Jugé** [0585]  
**Juillet** [0585]  
**Jul** [0585]  
**Jun** [0585] [0585]  
**Jus** [0583]

**Jusqu'à** [0585]  
**Juste** [0583]  
**Jérusalem** [0585]

**Labbaye** [0585]  
**Labbé** [0583]  
**Labrégé** [0585] [0585]  
**Lambert** [0583]  
**Lan** [0583] [0585]  
**Langue** [0585]  
**Lannée** [0583] [0583] [0585]  
**Lauteur** [0583] [0583] [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Lautre** [0585] [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Lavait** [0585]  
**Lavons** [0585]  
**Lecteurs** [0585]  
**Lecture** [0583]  
**Lemploi** [0585]  
**Len** [0585]  
**Les** [0583] [0583] [0583] [0583] [0585] [0585] [0585] [0585]  
[0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585]  
[0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585]  
[0585] [0585] [0587] [0587] [0587] [0587] [0587]  
**Lesquels** [0585]  
**Lettres** [0583]  
**Leur** [0585] [0585] [0585]  
**Leurs** [0585] [0585]  
**Lhistoire** [0583] [0585]  
**Lieu** [0585]  
**Littéraire** [0583]  
**Lont** [0585] [0585]  
**Lor** [0583]  
**Lorraine** [0583] [0585]  
**Lorraine** [0585]  
**Lors** [0583]  
**Louvrage** [0583] [0583] [0585] [0585]  
**Lui** [0583] [0585] [0585]  
**Lun** [0585]  
**Lune** [0585] [0585] [0585]  
**Lédition** [0587]  
**Lélévation** [0585]  
**Léon** [0583] [0585]  
**Lépiscopat** [0583]  
**Létait** [0585]

**Mabillon** [0585]  
**Mains** [0583]  
**Mais** [0583] [0583] [0583] [0585] [0585] [0585] [0585]  
[0585] [0585] [0585]  
**Manquent** [0585]  
**Manuscrit** [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Manuscrits** [0583] [0585] [0585] [0587]  
**Mart** [0583] [0583]  
**Martene** [0583]  
**Martène** [0585] [0585]  
**Milieu** [0583]  
**Miracles** [0583] [0585] [0585]  
**Moeurs** [0585]  
**Moine** [0583] [0585]  
**Moines** [0585] [0585]  
**Moins** [0585]  
**Mois** [0585]  
**Monastère** [0585] [0585]  
**Montré** [0583]  
**Montrer** [0585]  
**Monuments** [0585]  
**Mosander** [0585] [0585]  
**Moyenmoutier** [0583] [0583] [0583] [0585] [0585] [0585] [0585]  
[0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Mérite** [0583] [0585]  
**Même** [0583] [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Mêmes** [0585] [0585]

**Nancy** [0585] [0587]  
**Nardulfe** [0583] [0583] [0585]  
**Nen** [0585]  
**Nest** [0583] [0585] [0585]  
**Nevers** [0585]  
**Nom** [0583] [0583] [0583] [0585]  
**Nomme** [0583]

**Nont** [0585]  
**Not** [0585]  
**Notes** [0585] [0587]  
**Notitia** [0583]  
**Notre** [0583] [0585]  
**Nourricier** [0583]  
**Nous** [0583] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Néanmoins** [0583]  
**Nécrivait** [0583] [0585]  
**Nétait** [0583]

**Observations** [0585] [0587]  
**Occasion** [0585]  
**Ont** [0585] [0585] [0585] [0587] [0587]  
**Opérés** [0583]  
**Originaiement** [0585]  
**Outre** [0585]  
**Ouvrage** [0583] [0585] [0585] [0585] [0585] [0587]

**Paderborn** [0585] [0585] [0585]  
**Pape** [0583] [0585]  
**Par** [0583] [0583] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585]  
[0585] [0585]  
**Paraissent** [0583]  
**Paraît** [0583]  
**Parlant** [0583] [0585]  
**Parle** [0585]  
**Parler** [0585]  
**Parlé** [0583]  
**Parmi** [0583] [0585]  
**Particulières** [0583]  
**Partie** [0585] [0585]  
**Paru** [0585]  
**Parut** [0585]  
**Pas** [0583] [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Passait** [0585]  
**Patriarche** [0585]  
**Pendant** [0585]  
**Perdu** [0585]  
**Perdue** [0585]  
**Personne** [0583]  
**Persuadés** [0585]  
**Peu** [0583] [0585]  
**Peut** [0583] [0585] [0585]  
**Place** [0585]  
**Plume** [0583]  
**Plus** [0583] [0583] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Plusieurs** [0583] [0585] [0585] [0587]  
**Point** [0583]  
**Pontificat** [0585]  
**Portait** [0585]  
**Porte** [0583]  
**Postérité** [0583]  
**Pour** [0583] [0583] [0585] [0585]  
**Poursuivi** [0585]  
**Pouvaient** [0585]  
**Premier** [0585]  
**Premiers** [0583]  
**Première** [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Prend** [0585]  
**Prendre** [0585]  
**Pres** [0585] [0585]  
**Preuves** [0583] [0585]  
**Prirrent** [0585]  
**Probabilité** [0585]  
**Production** [0585]  
**Productions** [0583]  
**Projeté** [0585]  
**Prolixe** [0585]  
**Promet** [0585] [0585]  
**Propos** [0585]  
**Proprement** [0585]  
**Propres** [0583]  
**Précédent** [0585]  
**Précédentes** [0587]  
**Précédé** [0585]  
**Préface** [0585]  
**Préliminaires** [0585] [0587]  
**Prévôt** [0587]  
**Publia** [0587]  
**Public** [0583]

**Publié** [0585]  
**Publiés** [0587]  
**Puis** [0583] [0585] [0585]  
**Purement** [0583]  
**Père** [0583]

**Quapprès** [0583]  
**Quelle** [0585]  
**Quelques** [0585] [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Quen** [0583] [0585]  
**Quil** [0583] [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Quils** [0585]  
**Quoi** [0583]  
**Quon** [0585]  
**Quun** [0585]

**Rang** [0583]  
**Rapporte** [0583] [0585]  
**Rapporter** [0583]  
**Recherches** [0583]  
**Recouvrer** [0585]  
**Rectifier** [0585]  
**Recueillis** [0585]  
**Recueils** [0585]  
**Relation** [0585]  
**Remania** [0585]  
**Remaniés** [0585]  
**Remarquable** [0585]  
**Remontant** [0585]  
**Rendit** [0585]  
**Rendu** [0585]  
**Renvoie** [0585]  
**Représente** [0585]  
**Reste** [0585] [0585]  
**Retira** [0585]  
**Retouché** [0585]  
**Retouchée** [0585]  
**Retranché** [0585]  
**Revit** [0585]  
**Riguet** [0587]  
**Rome** [0585]  
**Ruyr** [0585]  
**Réimprimé** [0585]  
**Réimprimés** [0585]  
**Réviseur** [0585] [0585]

**Saint** [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585]  
[0587]  
**Saints** [0587]  
**Sait** [0583]  
**Sarrêtait** [0583]  
**Savant** [0585]  
**Savantes** [0585] [0587]  
**Savants** [0585]  
**Seconde** [0585] [0585]  
**Secrétaire** [0585]  
**Selon** [0585]  
**Sen** [0583] [0585]  
**Sentiment** [0583] [0585]  
**Sept** [0585]  
**Sermon** [0585] [0585]  
**Sert** [0585]  
**Ses** [0583] [0583] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585]  
**Sest** [0585]  
**Seul** [0585]  
**Sil** [0585]  
**Simple** [0585]  
**Siècle** [0583] [0585]  
**Son** [0583] [0583] [0583] [0583] [0585] [0585] [0585]  
[0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0587]  
[0587]  
**Sont** [0585] [0585]  
**Sorte** [0585]  
**Sorti** [0583]  
**Souhaitait** [0585]  
**Sous** [0583] [0583]  
**Soutenir** [0583] [0585]  
**Spic** [0585]  
**Strasbourg** [0585]  
**Style** [0585] [0585]

<b>Subsiste</b> [0585]	<b>Val</b> [0585]
<b>Successesurs</b> [0585] [0587]	<b>Valcande</b> [0583] [0583] [0583] [0585] [0585] [0585] [0585]
<b>Succession</b> [0585]	[0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585]
<b>Succésseurs</b> [0583]	<b>Valcandum</b> [0583]
<b>Suite</b> [0585] [0585] [0585]	<b>Vers</b> [0583] [0585] [0585] [0585]
<b>Suivante</b> [0583] [0585]	<b>Vertus</b> [0585]
<b>Suivi</b> [0585] [0585]	<b>Vie</b> [0583] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585]
<b>Sujet</b> [0583]	<b>Vient</b> [0585]
<b>Supp</b> [0585] [0585]	<b>Vies</b> [0585]
<b>Supplément</b> [0585] [0585]	<b>Visiblement</b> [0583]
<b>Sur</b> [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585] [0585]	<b>Volume</b> [0585] [0585]
[0587] [0587]	<b>Vosge</b> [0585]
<b>Surius</b> [0585]	<b>Vosges</b> [0587]
<b>Surius</b> [0585]	<b>Voyant</b> [0585]
<b>Surtout</b> [0585]	<b>Vrai</b> [0585]
	<b>Vécu</b> [0583]
	<b>Vénitiens</b> [0585]
	<b>Vérité</b> [0585]
<b>Telle</b> [0585]	<b>Xie</b> [0585]
<b>Tels</b> [0585]	
<b>Temps</b> [0585] [0585] [0585] [0585]	<b>qui</b> [0585]
<b>Tenir</b> [0583]	
<b>Tenté</b> [0583]	<b>Âge</b> [0583]
<b>Tenu</b> [0585]	
<b>Termes</b> [0585]	<b>Écrit</b> [0585] [0585] [0585]
<b>Texte</b> [0585] [0585]	<b>Écrits</b> [0583] [0583]
<b>Tirent</b> [0583]	<b>Écrivains</b> [0583]
<b>Tom</b> [0583]	<b>Éditeurs</b> [0583] [0585] [0585]
<b>Touchant</b> [0585]	<b>Édition</b> [0585] [0585] [0585]
<b>Toul</b> [0583]	<b>Éditions</b> [0585] [0585] [0587]
<b>Tour</b> [0585] [0587]	<b>Éloignés</b> [0583]
<b>Tous</b> [0583]	<b>Énormes</b> [0585]
<b>Tout</b> [0585] [0585] [0585] [0585]	<b>Épo</b> [0583]
<b>Tradition</b> [0585]	<b>Équivoques</b> [0585]
<b>Traductions</b> [0585]	<b>Était</b> [0583]
<b>Traduits</b> [0585]	<b>États</b> [0585]
<b>Traits</b> [0585]	<b>Été</b> [0583] [0585] [0585]
<b>Traité</b> [0585]	<b>Événements</b> [0583]
<b>Travaillé</b> [0583]	<b>Évê</b> [0585]
<b>Trois</b> [0585]	
<b>Trouvent</b> [0585]	<b>Être</b> [0585]
<b>Trouvera</b> [0585]	
<b>Trouvé</b> [0585]	
<b>Troyes</b> [0587]	
<b>Trèves</b> [0583]	
<b>Une</b> [0583] [0583] [0585] [0585] [0585] [0585]	

## Cooperatorum Veritatis Societas

© 2006 Cooperatorum Veritatis Societas quoad hanc editionem iura omnia asservantur.

Litterula per inscriptionem electronicam: [Cooperatorum Veritatis Societas](#)

«Ubi Petrus, ibi Ecclesia, ibi Deus (Ambrosius) ... Amici Veri Ecclesiae Traditionalisti Sunt.» Divus Pius X Papa: «*Notre Charge Apostolique*»